



dawb tshiab



鳥越敦司 atushi torigoe

dawb tshiab

Doomsday

核爆弾 nuclear foob pob

二〇三X年。Ob puas thiab peb X xyoo. この日も地球の空は青かった。Npliag ntiaj teb no ib hnuv yog xiav. が Muaj

「大変です首相。アメリカの核爆弾が飛んで来ました！」 ”Nws yog heev prime minister. American nuclear foob pob tuaj ya!”

「何だって！それで防げたのだろうか。」 ”Txawm li cas! Kuv xav tau tiv thaiv los ntawm nws.”

「はい、何とか太平洋上で爆発しましたが」 ”Yog, tab sis kuv muaj kev tswj kom tawg nyob rau hauv lub hiav txwv Pacific”

これは大変な騒ぎとなった。Qhov no tau ua ib tug heev ntxhov heev.

アメリカは本年度からロボットを使って軍の指揮にあたらせていたのだ。America kuv yuav tsum tau ntaus qhov hais kom ua ntawm cov tub rog los ntawm kev siv ib tug neeg hlau ntawm no lub xyoo.

右の事件につきアメリカは、もちろん公式に謝罪した。American ib txoj cai ntawm qhov teeb meem, tau kawg yog officially thov txim. だが次の日、中国とパキスタンが核兵器を飛ばし合った。Tab sis ib hnuv tom ntej, Tuam Tshoj thiab Pakistan muaj txhua lwm yam hla lub nuclear riam phom.

先制したのは中国だったのだ。Nws yog Tuam Tshoj tus pre-emptive yog. これについて世界中から非難があがったが、中国軍首脳は、Qhov no raug txim los ntawm ib ncig lub ntiaj teb no mus txog rau, tab sis Suav thawj koj tub rog,

「われわれは軍の指揮を優秀なアメリカのロボットに任せている。文句があるならアメリカへ言ってくれ。」 ”Kuv qhia rau nws mus rau lub tebchaws United States yog hais tias muaj yog. Tsis txaus siab hais tias cov tub rog commanders yog sab laug mus rau lub feemxyuam American neeg hlau.”

と声明した。Nws yog ib daim ntawv qhia nrog.

世界中でロボットが活躍するようになって久しい。Ntev nws tau nyob rau hauv thiaj li hais tias cov neeg hlau yog active tag nrho cov thoob lub ntiaj teb no.

アメリカは、もとよりわが日本でもレストランなどは大抵ロボットだし、今年からプロ野球選手も一人ロボットが現れたのだ。Lub teb chaws As Mes Lis Kas, zoo li Nws yog feem ntau yog cov neeg hlau, xws li cov khw nojmov nyob rau hauv peb teb chaws Nyiv Pooj, nws kuj yog ib tug kev baseball neeg uas ua ntawv yog ib tug neeg neeg hlau sawv ntawm lub xyoo no.

その結果は、 . . . ロボットはオールスターに出場したのだった。Cov tshwm sim yog . . . tus neeg hlau yog mus tau competed nyob rau hauv lub All-Star. アメリカの国防省だってロボットが大分いるといわれている。Txawm lub tebchaws United States Department of kws muaj txuj ci twb tau hais tias tus neeg hlau yog tam sim no Oita.

もちろん先の戦争は国連問題となったのだが、国連の職員もみんなロボットなのだ。 Ntawm cov hoob kawm ua ntej ntawm tsov rog nws los ua ib tug United Nations teeb meem, Txhua leej txhua tus neeg hlau kuj UN neeg ua hauj lwm.

ロボットは給料もいないし、故障すると他のロボットが修理することになっている。 Neeg Hlau yog tsis tas yuav muaj nyiaj hli, thiab cov ua hauj lwm ntawm lwm cov neeg hlau yuav tsum kho. 開発はアメリカでされたが、車と同様わが国でも近年はロボットの開発は目ざましい。 Txawm hais tias txoj kev loj hlob lawm nyob rau hauv lub tebchaws United States, nyob rau hauv xyoo tsis ntev los kuj nyob rau hauv lub tsheb raws li Nyiv txoj kev loj hlob ntawm tus neeg hlau yog zoo tshaj plaws.

ある会社では重役をロボットにしたとか、パチンコ屋の従業員は、みなロボットだし、サラ金の取立てもロボットがするそう。 Tej zaum koj thiab koj tus thawj rau tus neeg hlau nyob rau hauv ib tug tej yam lub tuam txhab, Pachinkoya tus neeg ua haujlwm, rau nws tag nrho cov neeg hlau, sau los ntawm Sara kub kuj yog ib tug thiaj li neeg hlau.

もちろん失業者は増えたが、大部分の人は余暇を楽しめるようになった。 Ntawm cov hoob kawm, nyiaj poob hauj lwm muaj ntau zog, tiam sis feem ntau ntawm cov neeg tuaj yuav txaus siab rau lub leisure lub sij hawm. それは喜ばしい事だったが・・・。 Nws yog twb yog txaus siab hais tias, tab sis

そうそう、国連の問題を話さなければならない。 Oh yeah, nws yuav tsum hais lus rau hauv lub tebchaws United Nations ntawm qhov teeb meem. 結局国連では、中国の軍事ロボットのスイッチを切れという事になった。 Nws thiaj li nyob rau hauv lub tebchaws United Nations, nws yuav tsum tau tawm tus tes hloov qhov ntawm Tuam Tshoj tus tub rog neeg hlau.

しかし。 Txawm li cas los. このロボットのスイッチは簡単には切れないのだ。 Hloov ntawm no neeg hlau yog nws ua tsis tau raws li ib qho yooj yim.

しかもリーダーのロボットを他の多数のロボットが守っている。 Ntxiv mus, tus thawj koj ntawm cov neeg hlau muaj ib tug xov tooj ntawm lwm yam neeg hlau rawv. これらのロボットをこわすには相当な国家予算をふいにする事になる。 Rau cov robots yuav mus tshuab ib tug tseem ceeb xeev pob nyiaj siv.

中国には、それは出来なかった。 Nyob rau hauv Tuam Tshoj, nws yuav ua tsis tau. 中国は国連を脱退した。 Tuam Tshoj tau sab laug lub tebchaws United Nations. パキスタンは国家の予算の関係でロボットは軍には置いてなかった。 Pakistan neeg hlau tsis muab cov tub rog nyob rau hauv kev sib raug zoo rau lub teb chaws nyiaj txiag.

この戦争の結果は？ Cov tshwm sim ntawm no ua tsov rog? 世界中が注目した。 Nyob ib ncig ntawm lub ntiaj teb no tau raug teem. 結果は中国の圧倒的勝利に終わったのだ。 Cov tshwm sim yog kuv twb nyob hauv lub

overwhelming yeej ntawm Tuam Tshoj. パキスタンは降服した。Pakistan yog swb. それでも、戦争が終わると中国はパキスタンを占領せずに国連へ復帰したけれど。Tseem, tab sis thaum tsov rog yog tshaj Tuam Tshoj twb rov mus rau lub tebchaws United Nations tsis muaj txoj hauj lwm Pakistan.

だが、パキスタンの都市は惨澹たるもの。Tab sis, Pakistan lub zos cov pab Santander. 中国もかなりの打撃を受けている。Tuam Tshoj tau kuj tau txais ib tug tseem ceeb tshuab. 核の雲はあちこちで上がった。Huab ntawm nuclei twb li no thiab muaj. この事は世界的問題となったが、アメリカの大統領は、Tab sis qhov no tshaj plaws tau los ua ib tug ntiaj teb no qhov teeb meem, lub American tus thawj tswj hwm, 「核の雲を無にする爆弾を発明した。」 ”Kuv yees lub foob pob mus rau lub nucleus ntawm cov huab-dawb.” と発表した。Nws tau tshaj tawm.

そして、太平洋上で核を爆発、そのすぐ後にその爆弾を爆発させ、言葉通り、核の雲を消したのだ。Ces, cov tawg ntawm nuclear nyob rau hauv lub hiav txwv Pacific, uas detonated lub foob pob tsocai tom qab, lus, nws yog tawm tus tub ntxhais ntawm cov huab.

この新兵器は世界中が買い求めた。Qhov no tshiab riam phom twb muas tag nrho cov thoob lub ntiaj teb no. そして、ついに世界的な核戦争が始まったのだ。Ces, nws thaum kawg ntawm lub ntiaj teb no nuclear tsov rog tau pib. 全面的核戦争になって恐れられていたのは核の雲だった。Tau ntshai ua ib tug tag nrho cov nuclear tsov ua rog yog ib tug huab ntawm lub nucleus. しかし、これで、その恐れはなくなったのだから。Txawm li cas los, qhov no, vim hais tias ntawm tau lawm.

だが、核の雲を無くす爆弾は輸出されたものは効果のないものばかりだったのだ。Tab sis, lub foob pob los mus tshem tawm cov cov tub ntxhais ntawm cov huab nws muaj cia li tawg paj txi txiv tej yam uas tau raug exported. それで、世界の大都市のほとんどは壊滅した。Yog li ntawd, feem ntau ntawm lub ntiaj teb no txoj kev loj lub zos lawv pov tseg. ホワイトハウスでは大統領が得意気に話している、Nyob rau hauv lub Tsev Dawb cov thawj coj yog tham tau hais khov kho,

「どうだね、わたしの立てた作戦は？」 ”Koj nyob nraum dab tsi, kuv ua ncaj ncees zoo?”

「上々ですよ。」 ”Nws yog heev zoo tshaj plaws.”

と副大統領が言った。Thiab tus Vice President hais tias.

「これで、あとは日本とスイス位だね。」 ”Tam sim no, uas yog teb chaws Nyiv Pooj thiab lub Swiss txoj hauj lwm yog tom qab.”

大統領は、世界中の映像を見ながら話す。Thawj Tswj Hwm, hais lus thaum menyuum lub video nyob ib ncig ntawm lub ntiaj teb no.

「それも時間の問題ですよ。スイスは、ともかく、日本なんてどうにでもなるんですから。」 ”Nws nws kuj yog ib tug teeb meem ntawm lub sij hawm. Switzerland yog, nyob rau hauv txhua rooj plaub, Nante vim hais tias kuv tau ua txhua lub sij hawm yog tias Nyiv.”

と国防長官が発言した。Secretary of kws muaj txuj ci tau hais tias.

「それより、」 ”Nws los ntawm,”

と副大統領は発言する。Thiab lwm tus thawj tswj hwm hais lus.

「日本のやつらも、大統領が、まさか宇宙人だなんて思ってもないでしょうねえ。」 ”Nyiv ntawm ’em txawm, une tej zaum yog twb tsis yeej tsis xav Nante tus alien tus thawj tswj hwm.”

「ああ、彼らの頭には輸出しかないからなあ。」 ”Oh, vim hais tias muaj yog tsuas exports rau lawv taub hau.” と大統領は答えて、笑った。Cov thawj tswj hwm teb hais tias, luag ua ke.

「しかし、わたしを受け入れた君達は賢明だったよ。」 ”Tab sis, koj hais mav Nws yog paub qab hau uas txais kuv.”

「そうですとも。われわれは、もう日本には勝てないと思っていたのですから。」 ”Txawm peb yog. Peb yog, vim hais tias kuv xav tias kuv yuav tsis yeej lwm yam nyob rau hauv Nyiv.”

悔しそうに、副大統領は述べた。Lub chagrined, vice-tus thawj tswj hwm hais tias.

「まあ、日本が、いくらがんばろうと我々の星の文明には、とても及ばんよ。現に・・・。」 ”Zoo, Nyiv yog, nyob rau hauv peb lub hnuv qub ntawm kev vam meej sim nyuaj npaum li cas yog, heev Oyoban’yo. Nyob rau hauv qhov tseeb”

と、話して大統領はニヤリと笑った。Thiab, cov Thawj Tswj Hwm tham luag grinning.

「あの中国の軍事ロボットも、ここホワイトハウスで操作していたのだし、核の雲を消す爆弾も我々の星のものさ。」 ”Qhov ntawd Suav cov tub rog robots, rau kuv tau ua hauj lwm no lub tsev dawb, cov neeg foob pob mus tua cov keeb ntawm cov huab ntawm peb lub hnuv qub.”

「大統領、世界はやはり我々アメリカのものですな。」 ”Thawj Tswj Hwm, kuv lub ntiaj teb no yog tseem muaj dab tsi peb nyob rau hauv lub tebchaws United States.”

と発言してCIA長官が立ち上がった。Hais lus thiab tau sawv rov CIA Director.

「そうだと。乾杯しよう。」 ”Kuv kuj. Sim toast.”

と述べると大統領はグラスを取った。Yuav kom piav qhia txog tus thawj tswj hwm coj hauv lub khob.

「日本に核戦争を仕掛ける日に。」 ”Nyob rau hnuv tso ib tug nuclear tsov rog nyob rau hauv teb chaws Nyiv Pooj.”

「乾杯！」 ”Cheers!”

アメリカ合衆国首脳一同はグラスを合わせた。United States qhov ua siab tshaj Sawv daws yog ib tug ua ke ntawm cov iav.

無口な日本の首脳 Ceevfaj Nyiv qhov ua siab tshaj

時の首相は大変な無口で知られた人だった。Prime Minister nyob rau lub sij hawm yog ib tug uas twb paub rau ib tug heev taciturn. 長い文章は喋れないらしい。Ntev kab lus nkawd tsis txawj hais lus.

「首相、大変です。今度は本当の核が・・・。」 ”Prime Minister, yog heev. Tam sim no lub tiag tiag nucleus

.....
首相官邸にいた、わたしに、防衛大臣が電話してきた。Yog nyob rau hauv lub Prime Minister lub chaw ua hauj
lwm, rau kuv, tus tiv thaiv Minister tau los hu.
「すぐ避難を！」 ”Tam sim ntawd khiav tawm!”

その後の電話の声を聞く前に、わたしは地下の核シェルターへ逃げた。Ua ntej koj yuav hnov lub suab ntawm lub
tom ntej xov tooj, Kuv tau khiav deb mus rau lub nuclear vaj tse nyob rau hauv qab daus. 十分後、日本の首脳
は皆、核シェルターに集まった。Tom qab txaus, Nyiv tus thawj koj yog tag nrho cov sau nyob rau hauv lub
nuclear vaj tse.

「首相、どうします？」 ”Prime Minister, tsis ua li cas?”

日本の首脳に一同は、異口同音で聞いた。Cov thawj koj ntawm Nyiv Sawv daws tau hnov unanimous.

「そうだな。われわれだけが生き延びればいいではないか。とても勝ち目はないよ。」 ”Yeah. Peb tsuas yog tsis ua
kuv Ikinobire. Nws yog ib heev yeej tsis yog.”

と、わたしは答えた。Muaj ib zaug, kuv tau teb.

「そんな・・・。」 ”Qhov ntawd”

首脳一同が、そう嘆くのを、わたしは上の空で聞いていた。Cov thawj koj sawv daws yog ib tus lajant li ntawd,
アメリカ製のロボットだから・・・。Qhov
no yog vim hais tias, txij li thaum kuv American-ua neeg hlau

dawb tshiab

<http://p.booklog.jp/book/106575>

著者：鳥越敦司 atushi torigoe

著者プロフィール：<http://p.booklog.jp/users/dontanine/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/106575>

ブックログ本棚へ入れる

<http://booklog.jp/item/3/106575>

電子書籍プラットフォーム：ブックログのパー（<http://p.booklog.jp/>）

運営会社：株式会社ブックログ